



Smart Plug Quick Start Guide

Product Introduction

Aqara Smart Plug turns on or off the power supply for home appliances. It works with a Hub to achieve functions, such as, remote control via app, and timing control. Together with other smart accessories, it provides you an interesting smart home experience.

- * This device requires a compatible ZigBee 3.0 hub.
- * To work with HomeKit, a specific hub is required.

Visit www.aqara.com/support for more details.

* This product is for indoor use only.

English

Push Button

Single Press: Turn on/off

Long Press for 5s: Reconnect

Quick Press 3 Times: Effective Range Test

Indicator Light

Power Outlet

Warning

1. Do not cover it when the plug is working.
2. Voltage-free only when the plug is removed.
3. Do not connect in series.
4. Do not use in damp areas.

Installation

Plug in the Smart Plug, if the blue indicator light blinks once, it indicates the power supply is working properly.

Quick Setup

1. Please add the Hub to the app according to the Hub Quick Start Guide.
2. Please open the app, tap "Home" and then tap "+" in the top right corner to enter "Add Device (Accessory)" page. Select "Smart Plug" and add it according to instructions.

* If the connection fails, please move the Smart Plug closer to the Hub, plug in and try again.

Effective Range Test: Quick press the push button on the accessory 3 times. If the Hub makes voice prompts, it indicates that the accessory can communicate effectively with the Hub.

Indicator Light Description

Indicator Light Status	Status Description
Blue light blinks quickly	Zigbee network is connecting
Blue light keeps on	Zigbee network works properly
Red light blinks quickly	High temperature alarm
Red light blinks slowly	Zigbee network is not connected

Specification

Model: SP-EUC01

Dimensions: Ø62 x 77.5 mm (Φ2.44 x 3.05 in.)

Wireless Protocol: ZigBee 3.0

Electrical Rating: 250 VAC, 50/60 Hz, 10 A, MAX, 2300 W

Ambient Temperature: 0 ~ 35°C (32°F ~ 95°F)

Operating Humidity: 0 ~ 95% RH, non-condensing

Maximum Transmit Power: 10.5 dBm

Working Frequency: 2405 MHz~2480 MHz

Online Customer Service: www.aqara.com/support

Email: support@aqara.com

Manufacturer: Lumi United Technology Co., Ltd.

Address: 8th Floor, JieGuo Wisdom Valley, No. 1 Tangling Road, Luxuei Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China.

Smart Plug Schnellstartanleitung

Produktvorstellung

Aqara Smart Plug **schaltet** die Stromversorgung für Haushaltsgeräte aus und ein. Die Funktionen werden über einen Hub abgesteuert, z. B. Fernbedienung oder die App. Diese Steuerung, gemeinsam mit weiteren intelligentem Zubehör bietet er Ihnen ein interessantes und bequemes „Smart Home“-Erlebnis.

• Für dieses Gerät wird ein kompatibler ZigBee 3.0-Hub benötigt, für die gemeinsame Nutzung mit HomeKit wird ein spezieller Hub benötigt. Besuchen Sie für weitere Details bitte www.aqara.com/support.

* Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Das Diagramm zeigt eine Draufsicht auf den Smart Plug. Er ist als ovales Objekt mit einem zentralen Kreis dargestellt. Um den Kreis herum sind vier Bereiche markiert, die durch Pfeile mit Beschriftungen verbunden sind:

- Mellektrische Steckdose:** Ein Pfeil weist auf den linken Bereich des Plugs.
- Drücktaaste:** Ein Pfeil weist auf den oberen Bereich des Plugs.
- Kurzer Tastendruck: Ein-/Aus:** Ein Pfeil weist auf den rechten Bereich des Plugs.
- Langer Tastendruck 5 Sek.: Wiederverbindung:** Ein Pfeil weist auf den unteren Bereich des Plugs.

Unter dem Diagramm steht der Text: **3 Mal schnell drücken: Test Empfangsbereich**.

Warnung

1. Niemals benutzen, wenn der Stecker verdeckt ist.
2. Nur spannungsfrei, wenn der Stecker abgezogen wurde.
3. Niemals in Reihe schalten.
4. Nicht in Feucht- oder Nassräumen verwenden.

Installation

Stecken Sie den Smart Plug ein, wenn die blaue Meldeleuchte einmal blinkt, ist er mit dem Stromnetz verbunden.

Schnelleinrichtung

1. Schließen Sie den Hub gemäß der Hub-Schnellstartanleitung zur App hinzu.
2. Öffnen Sie die App, berühren Sie „Home“ und dann „+“ oben rechts, um auf die Seite „Add Device (Accessory)“ (Gerät hinzufügen (Zubehör)) zuzugreifen. Wählen Sie „Smart Plug“ und fügen Sie das Produkt gemäß den Anleitungen hinzu.

❗ Falls die Verbindung fehlschlagen sollte, stellen Sie den Smart Plug bitte näher zum Hub ab, stecken Sie ihn ein und wiederholen Sie den Vorgang.

Test Empfangsbereich: Drücken Sie drei Mal **schnell** auf die Drucktaaste am Produkt. Wenn der Hub eine Sprachansage ausgibt, kann das Zubehör mit dem Hub kommunizieren.

Beschreibung Meldeleuchte

Status Meldeleuchte	Statusbeschreibung
Blaue Lampe blinkt langsam	Verbindung zum Zigbee-Netzwerk
Blaue Lampe leuchtet statisch	Fehlerfreie Verbindung mit dem Zigbee-Netzwerk
Rote Lampe blinkt schnell	Überlast- und Hochtemperaturalarm
Rote Lampe blinkt langsam	Keine Verbindung zum Zigbee-Netzwerk

Technische Daten:

Modell: SP-EUC01
Abmessungen: 682 x 77,5 mm
Drinksprotokoll: Zgbee 3.0
Elektrische Leistung: 50 bis 95 VA, 50/60 Hz, 10 A, MAX. 2300 W
Umgebungstemperatur: 0 bis 35 °C
Betriebsfeuchtigkeit: 0 bis 95 % rel.F., keine Kondensierung
Maximale Übertragungslänge: 10,5 dBm
Betriebsfrequenz: 2405 - 2480 MHz

Online-Kundendienst: www.aqara.com/support
E-Mail: support@aqara.com
Hersteller: Lumii United Technology Co., Ltd.
Adresse: 8th Floor, JinOo Wisdom Valley, No. 1 Tangling Road,
Luxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District,
Shenzhen, China.

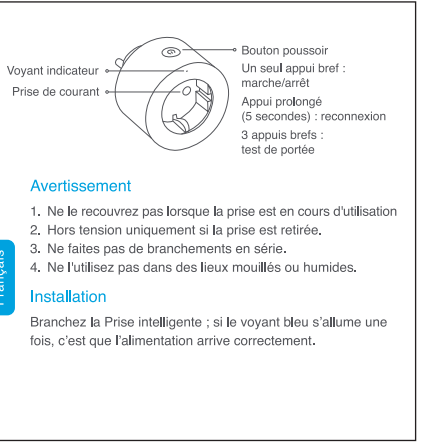
Guide de démarrage rapide de la Prise intelligente

Présentation du produit

La Prise intelligente Aqara **allume** ou éteint vos électroménagers. Elle fonctionne avec un concentrateur pour accomplir des fonctions telles que des commandes à distance par l'intermédiaire d'une application et la commande des temporisations. Avec d'autres accessoires intelligents, elle vous apporte une expérience domotique intéressante et pratique.

- * Cet appareil exige un hub compatible Zigbee 3.0.
- * Un hub spécifique est nécessaire pour fonctionner avec HomeKit. Pour de plus amples détails, visitez le site www.aqara.com/support.
- * Ce produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.

Profil



Configuration rapide

1. Ajoutez le concentrateur à l'application conformément au guide de démarrage rapide du concentrateur.
2. Ouvrez l'application, touchez « Home » (Maison) puis touchez « + » au coin supérieur droit pour accéder à la page
+ Add Device (Accessory) » (Ajouter un périphérique (accessoire)). Sélectionnez « Smart Plug » (Prise intelligente), et ajoutez-le à comme l'indiquent les instructions.
* En cas d'échec de la connexion, rapprochez la Prise intelligente du concentrateur et réessayez.

Test de portée : Appuyez 3 fois brièvement sur le bouton puissance de l'accessoire. Si le concentrateur émet des invites vocales, c'est que l'accessoire peut communiquer avec le concentrateur.

Français

Statut du voyant indicateur	Description du statut
Le voyant bleu clignote rapidement	Le réseau Zigbee est en cours de connexion
Le voyant bleu reste allumé	Le réseau Zigbee fonctionne correctement
Le voyant rouge clignote rapidement	Alarme de surcharge et de surchauffe
Le voyant rouge clignote lentement	Le réseau Zigbee n'est pas connecté

Caractéristiques

Modèle : SP-EUC01

Dimensions : Ø62 x 77,5 mm (Ø2,44 x 3,05 po)

Protocole sans fil : ZigBee 3.0

Caractéristiques électriques : 250 V AC, 50/60 Hz ,
10 A, MAX, 2300 W

Température ambiante : de 0 à 35 °C

Humidité de service : de 0 à 95 % HR, sans condensation

Puissance maximale de transmission : 10,5 dBm

Fréquence de fonctionnement : 2405 MHz–2480 MHz

Service clientèle en ligne : www.aqara.com/support
Courriel : support@aqara.com

Fabricant : Lumi United Technology Co., Ltd.
Adresse : 8th Floor, JinQI Wisdom Valley, No. 1 Tangling
Road, Luxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan
District, Shenzhen, China.

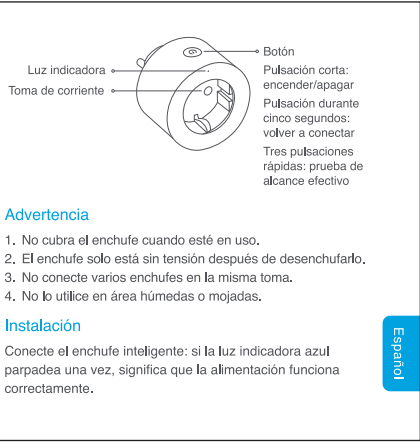
Franchise

Guía rápida del enchufe inteligente

Presentación del producto

El enchufe inteligente Aqara permite encender o apagar los electrodomésticos. Se utiliza con un hub para realizar funciones avanzadas, como control a través de la aplicación o control del tiempo. En combinación con otros accesorios inteligentes, proporciona una experiencia domótica práctica y eficaz.

- * Este dispositivo requiere un hub compatible con ZigBee 3.0.
- * Para poder utilizarse con HomeKit, se requiere un hub específico. Visite www.aqara.com/support para obtener más información.
- * Este producto es solo para uso en interiores.



Configuración rápida

1. Añade el hub a la aplicación de acuerdo con la Guía rápida del hub.
2. Abra la aplicación, pulse «Home» (Inicio) en la parte superior derecha y, a continuación, en «+» para acceder a la página «Add Device (Accessory)» (Añadir dispositivo (accesorio)). Seleccione «Smart Plug» (Enchufe inteligente) y siga las instrucciones para añadirlo. Instrucciones para añadirlo.
Si falla la conexión, adquiere el enchufe inteligente el hub, conéctalo y vuelve a intentarlo.

Prueba de alcance efectivo: pulse rápidamente tres veces el botón en el accesorio. Si el hub emite un mensaje de voz, significa que el accesorio y el hub se están comunicando correctamente.

Estado de la luz indicadora	Descripción del estado
La luz azul parpadea rápidamente	Se está estableciendo conexión con la red Zigbee
Luz azul fija	La red Zigbee funciona correctamente
La luz roja parpadea rápidamente	Alarma de sobrecarga y temperatura alta
La luz roja parpadea lentamente	No hay conexión con la red Zigbee

Especificaciones

Modelo: SP-EUC01

Dimensiones: 62 x 77,5 mm (2,44 x 3,05 pulgadas) de diámetro

Protocolo inalámbrico: Zigbee 3.0

Características eléctricas: 250 V AC, 50/60 Hz, 10 A, MAX. 2300 W

Temperatura ambiente: 0 ~ 30°C

Humedad de funcionamiento: 0 ~ 95% HR, sin condensación

Potencia de transmisión máxima: 10,5 dBm

Frecuencia de trabajo: 2405 MHz~2480 MHz

Servicio de atención al cliente en línea: www.aqara.com/support

Correo electrónico: support@aqara.com

Fabricante: Lumi United Technology Co., Ltd.

Dirección: 8th Floor, JinG Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Lixian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China.

Presa intelligente - Guida rapida

Presentazione del prodotto

La presa intelligente Aquara offre una dissuasiva falmimentazione per i propri elettrodomestici. Funziona con un Hub per ottenere funzioni quali ad esempio il controllo remoto tramite app e il controllo del timing. Congiuntamente agli altri accessori smart offre un'esperienza di casa smart interessante e comoda al tempo stesso.

- Questo prodotto richiede un hub compatibile ZigBee 3.0.
- Per funzionare correttamente richiede un hub specifico. Visita il sito www.aqara.com/support per ulteriori dettagli in merito.
- Questo prodotto è solo per uso interno.

Spina

Pressa di corrente

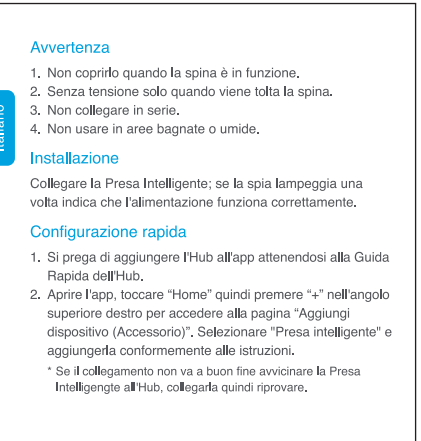
Pulsante

Una buona pressione

Accendere/Spegnere

Premere a lungo per 5 secondi: Ricaricare

Premere rapidamente 3 volte: Test di portata efficace



Stato della spia	Descrizione dello stato
La spia blu lampeggia rapidamente	La rete ZigBee è in fase di connessione
La spia blu resta accesa	La rete ZigBee funziona correttamente
La spia rossa lampeggia rapidamente	Allarme sovraccarico e temperatura elevata
La spia rossa lampeggia lentamente	La rete ZigBee non è connessa

Descrizione dello stato
La rete Zigbee è in fase di connessione
La rete Zigbee funziona correttamente
Allarme sovraccarico e temperatura elevata
La rete Zigbee non è connessa

Specifiche tecniche

Modello: SP-EUC01

Dimensioni: Ø62 x 77,5 mm (Ø2,44 x 3,05 in.)

Protocollo Wireless: Zigbee 3.0

Classificazione elettrica: 250 V AC, 50/60 Hz ,
10 A, MAX, 2300 W

Temperatura ambiente: 0 – 30°C

Umidità di funzionamento: 0 – 95% Umidità relativa, nessuna
condensa

Potenza di trasmissione massima: 10,5 dBm

Frequenza di lavoro: 2405 MHz–2480 MHz

Servizio assistenza clienti on-line: www.agara.com/support
Email: support@agara.com
Produttore: Lumi United Technology Co., Ltd.
Indirizzo: 8° Piano, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road,
Luxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District,
Shenzhen, Cina.

Смарт-розетка Краткое руководство

Краткое описание изделия

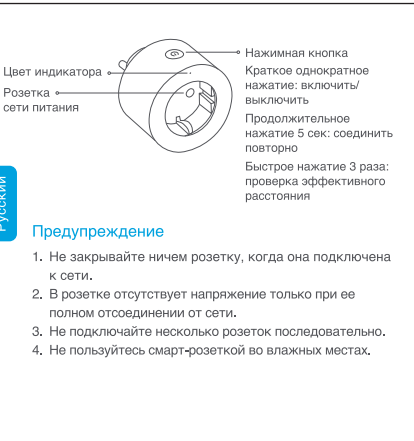
Умная розетка Aqara Smart Plug позволяет включить или выключить источник питания для бытовой техники. Работая совместно с контроллером, она обеспечивает такие функции, как дистанционное управление, через смартфон и управление заданиями по расписанию. В совокупности с другими умными аксессуарами это устройство способно сделать ваш дом более умным, интересным и удобным.

* Для работы устройства требуется совместимый контроллер ZigBee 3.0.

* Для работы совместно с другими устройствами HomeKit требуется специальный контроллер, Poshitite www.aqara.com/support для получения более подробной информации.

* Этого продукта предназначен только для использования внутри помещений.

Розетка



Установка

Подключите умную розетку к сети питания, если синий индикатор мигнет один раз, это означает, что питание работает правильно.

Быстрая настройка

1. Добавьте контроллер в приложение в соответствии с кратким руководством по контролю.
2. Откройте приложение, выберите «Найти» (Главная), а затем нажмите «+» в верхнем правом углу, чтобы перейти на страницу «Добавить устройство (аксессуары)». Выберите «Smart Plug» и добавьте устройство в соответствии с инструкциями.

Если соединение не удалось установить, переместите розетку Smart Plug ближе к контроллеру, подключите ее к сети питания и повторите попытку.

Русский

Проверка эффективного расстояния: Быстро нажмите кнопку на аксусоре 3 раза. Если контроллер выдает голосовые сообщения, это означает, что аксусор эффективно взаимодействует с контроллером.

Описание световых индикаторов

Состояние индикатора	Описание состояния
Синий свет быстро мигает	Выполняется подключение к сети ZigBee
Синий свет горит	Сеть ZigBee работает правильно
Красный свет быстро мигает	Сигнал перегрузки и высокой температуры
Красный свет медленно мигает	Нет подключения к сети ZigBee

Технические характеристики

Модель: SP-EUC01

Габаритные размеры: Ф62 x 77,5 мм

Протокол беспроводной связи: ZigBee 3.0

Параметры сети питания: 250 В переменного тока, 50/60 Гц, 10 А, МАКС. 2300 Вт

Температура окружающей среды: 0 ~ 35° C

Рабочая влажность: 0 ~ 95% относит. влажность, без конденсации

Максимальная мощность передатчика: 10,5 дБм

Рабочая частота: от 2405 МГц до 2480 МГц

Онлайн-служба поддержки: www.aqara.com/support
Email: support@aqara.com
Идеи/вопросы: Lumi@Lumi-Technology.Co.,Ltd
Адрес: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Luxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China.

스마트 플러그 빠른 시작 도우미

제품 소개

Aqara 스마트 플러그는 가전기의 전원을 켜거나 끄는 데, 앱이나 타이밍 컨트롤러를 통해 원격에서 같은 기능들을 할 수 있도록 하브에 연결해서 작동합니다. 다른 스마트 액세서리와 함께, 홈자동화 관련한 스마트 홈 경험을 제공해 드립니다.

- ▶ 가정에서 혹은 unterwegs에서 3.0 버전 앱을 실행합니다.
- ▶ 플러그를 연결하십시오. 플러그가 자동으로 제품 ID를 표시합니다.
- ▶ 더 자세한 내용은 www.aqara.com/support를 방문하십시오.
- ▶ 본 제품은 실내에서만 사용할 수 있습니다.

지시등

전원 콘센트

부하 부품

원 받침

- 원 받침 기능: 전원 켜/끔
- 5.0 버전 앱: 제연전
- 빠른 시작: 전원 켜/끄, 원격 위치

장르

- 1. 플롯이 적절하고 있으면 대안이 놓이지 않습니다.
- 2. 플롯이 흐름을 매끄럽게 이끌어 주어야 합니다.
- 3. 적절된 플롯을 연결해서 사용하십시오.
- 4. 옛것보다 즉각한 지역에서 사십시오.

설치

스마트 플롯을 찾고, 장적 지식을 한 번 빠르게 전환이
게대로 끌어들인다는 것을 나타내었다.

배론 설정

배론은 시작 도우미에 따라 흐름을 얹어 주어야 할 수 있습니다.

- 1. 배론을 열고, "흐름"을 선택한 후 오른쪽 구석의 "다"를
선택하여 "강지(현재서) 추가" 페이지로 들어갑니다.
- 2. "스마트 플롯"을 선택하고 다시 배론 추가합니다.

이렇게 되면 장구, 스토리, 플롯을 흐름에 더 쉽게
이동시켜 주는 다음 단계에 도달합니다.

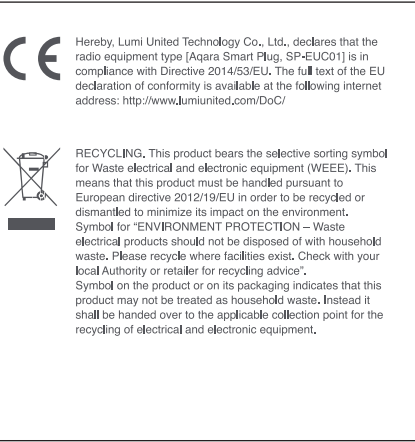
최근 범위 테스트: 액세스시의 누락 버튼을 빠르게 3번 누릅니다. 허브에 올상 코프도프르가 나오면, 해당 액세스리가 허브와 효과적으로 통신할 수 있다는 것을 나타냅니다.	
지시등 설명	
지시등 상태	상태 설명
청색등이 빠르게 깜빡입니다	지그비 네트워크가 연결되어 있습니다
청색등이 계속 켜져 있습니다	지그비 네트워크가 제대로 작동합니다
적색등이 빠르게 깜빡입니다	과부하 및 고온 경고
적색등이 천천히 깜빡입니다	지그비 네트워크가 연결되어 있지 않습니다

사양

모뎀번호 : SP-EUCB01
치수: (Φ62×77.5mm)(2.44×3.05인치)
무선 프로토콜: ZigBee3.0
전기특성: 250 V AC, 50/60 Hz, 10 A, MAX. 2300 W
주요 온도: 0 ~ 35℃
작동 습도: 0 ~ 95% RH, 응결 없음
최대 송신 전력: 10.5 dBm
작동 주파수: 2405MHz~2480 MHz

온라인 고객 서비스: www.aqara.com/support
이메일: support@aqara.com
제조업체: Lumi United Technology Co., Ltd.
주소: 9th Floor, JinGu Wisdom Valley, No.1 Tangling Road,
Luxuan Ave, Tanyuan Residential District, Nanshan District,
Shenzhen, China.

이름



Zigbee 3.0
Install Code